

# MURASZOMBAT és VIDÉKE

Laptulajdonos a Muraszombatjárás Gazdaszövetség.

## ELŐFIZETÉSI AP:

Egész évre 6 kor., fél évre 3 kor., egyes szám 20 fillér.  
Előfizetési és hirdetési pénzek és reklamációk:  
BALKÁNYI ERNŐ címére Muraszombat küldendő.

Felélős szerkesztő: Dr. CZIFRÁK JÁNOS.

Kiadó:

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.  
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények a lap szerkesztőségébe küldendők.

Hirdetési díj: 3 hasábos petítorok egyszerű hirdetésnél 20 fill., többszöri hirdetésnél soronként 12 fillér.  
Nyíltlír sora 50 fillér.

## Karácsonyi gondolatok.

Várva-várjuk a karácsonyt, mert nagy szükség van a karácsonyra. Vigasztalan szenvedők vagyunk, kevés a reményünk és a szeretet is csak fogalom előttünk, a mellyel senki sem él, a mely mindenütt kicsinyléssel találkozik. A szeretet ma már egyenesen ki van átkozva, ki van közösítve. Humanizmusról csak beszélnek vagy irnak az emberek, de emberséges cselekvésről szó nincs.

Hogy is legyen? Kufár ez a világ! Önérdek bogozza mindenkinek a cselekedetét. A hatalmas, azt anyagi javakban duskáló kihasználja a tehetlent, a szegény meg azt szeretné, hogy a gazdagok megosztanák javaikat velük. Örökös dula-kodásban, civódásban él az emberiség. Egyenlők akarnának lenni, a kiket sem rang, sem születés, sem vagyon egymástól nem különböztet meg. Ledönteni akarják a választalat ember és ember között, de azt nem gondolják meg, hogy ennek kivívását csak egy ügyes hadi fogással lehetne biztosítani.

Egy ügyes taktika célra vezetne. Szeretettel, szeretetteljes bánásmóddal kellene közelíteni az emberek egymáshoz; szeretettel kellene lekenyerezni a gyűlölködőket, a lázítókat a felforgatókat. A szeretet izzó sugaraival kellene bevilágítani a sötét pinceodukba, a földalatti üregekbe, füstös, nedves hajlékba, hol az élet hajótöröttjei, a sors elítéltei lakoznak. De nem cinikus körmöntőfontossággal, se szemfényvesztéssel, se szemforgatással, hanem emberséges igyekezettel. Megkövesült hagyomány a hízlegés, a jóságmutatás, az álszenteskedés a szegények viskóiban. Az éhezők ma már

nem telnek az üres malasztal. Az éheseknek ma már érettük való tett kell; tett a mely lendít a dolgukon; tett, a mely nemcsak reményleni engedi a napsugarat, hanem be is szívárogtatja a vizesfalak közé. Neveltséges a bőségszaruját csak mutogatni, ha abból egy haszontalan papírmásé se hull alá.

Hasonlókép tesznek így karácsonytáiban is A békeség napján igazán békeséget akarnak adni, a szeretet ünnepén az igazi szeretetet akarják kultiválni. De csak ezen a két napon. A boldog karácsony estén, kevés kivétellel, a szegények valamennyienek meggyújták a karácsonyfát. A gyermek, az ő bohó, korlátolt eszével, ha szegény család porontya is, ha egész esztendőn át kenyérről meg rántott levessal táplálkozott is, meglátván a díszes fenyőgalyat, azt hiszi, megvalósult álmának álma.

Azonban a proletár szülőit csak ilyenkor fogja el az aggodalom, ilyenkor csorog alá könnyűje, mikor látja, mikor tapasztalja, mily csodálatosan szép is, jó is az élet, ha élül a gond, ha pihen a nyomor, ha dőzsöl a jólét, ha mosolyog a szív, ha tapsikol a gyermek a sok csecse-becsének, lim-lom cifráságnak, papirkatonáknak. Egy pillanatra rózsába pirkul a halvány arczsín, de a másik percben már ismét elkomorul, mert ez a gyönyör, tudja, hogy muló semmi, tudja, hogy porszemnyei aranyos minta abból az életből, a milyennek ő az élet elképzeleli. El van rákésztülve, hogy karácsony múltával ismét előkerül az élet nélküli élés. A jómóduak ugyan tovább folytatják a megkezdett ezeregyéj meséit, karácsony után is, de ők a páriák csak emlékezhetnek rá.

Az Isten-ember valóban isteni ajándékot adott az embereknek. Örök ige gyánát hozta nekünk a szeretetet, a melynek üdítő ezerjófivét bár nem élvezzük a maga hamisítatlan tisztaságában, de a melynek eltétó melegt várja minden halandó. Várjuk azt a szeretetet, melyet a betlehemi csillag jelez nekünk, hogy nem messze már, hogy közeliedünk feléje, minden karácsonykor öntözük azt a reményt, hogy lesz idő, midőn az ezüstös-aranyos szabadságfák nem fognak cserben hagyni bennünket, a szabadság születése napján fog teljes színpompájában ragyogni, égni, tündökölni.

Ma a szabadság egy szép álom, módosnak épp úgy mint kevésbbé módosnak. Árva gyermekként él az emberek szívében, küzdenek érte, problémáznak fölötte, építik, rontják, alapozzák a fundamentumot, de a munka hiábavaló, az emberek nem értek meg rá.

A szabadságnak csak akkor csaphatunk ünnepet, ha a karácsonyt állandósítjuk. Ha az egyik napot épp úgy átlengi a karácsony magasztos szelleme, mint a másikat. Ha Istennek minden napján azok a kis fehérszárnyu angyalok lágy zengzetes danájára hallgatunk, melyből a szeretet, a jóság a nemesség ezüsthárta hangon csilingel a fülünkbe. Erre az égi dallamosságra kezünk mintegy imára kulcsolódik, a világ vásári zaját feledjük a köznapi bajok elföldeljük, silvermet ásunak a gyűlölködésnek s a béke és szeretet szép gyümölcsét élvezzük.

Ezért várva-várjuk a karácsonyt, ezért van szükségünk a karácsonyra!

## TÁRCZA.

### Meghuzom magam.

Ma egy üres rideg szobazugon  
Magam végtelen kicsinyre meghuzom:  
A butork, a szoba s a falak  
Mind oly ijesztően óriások...  
Ma kiabáló, rongyos idegekkel  
Kutatok régi vízhangok alatt,  
Ma a muliba mélyen beleások.

És körülöttem, úgy érzem, mintha  
A lognapnak és mának minden titka  
Táncot járva, beszédessé válna.  
Megnyílnak régi, behorpadt sírok.  
S beszélnek hozzám intó sottogsággal...  
Ma oktalan mult göngnek a járma  
Nyom és alázataitokat nyitok.

Ma mintha az éj nem érne véget...  
Ma a nyomomban járó éber végzet  
Kegyetlen szárnysutogását hallom,

S agyamba vájnak vad sottogsások.

Körül az éjfel minden réme s mégis

Bár félek ez éji rémutakon:

Emberek közé menni utálok.

Darvas Oszkár.

### Emlékeim honvéd koromból.

»Muraszombat és Vidéke« eredeti tárcája.

(Folytatás.)

Ira: Bertalan Vince.

A megbízatást hűségesen elvégeztem s mire visszatértem a laktanyára, megjött a két zászlóalj is. Az őrnagy ur vendége. Én nem jelenthettem neki, mert a bevonuláskor a csapattól elvált, haza lovagolt, de megmondtam a többi tisztnek, akik tán kevésbbé örültek annak, mint őrmester ur Hálécz, aki azután igazában elkezdett rendezkedni, hogy a legénység becsületel valjon. Mert el kell ismerni őrmester ur Hálécz pártját ritkító altiszt volt a csapatnál és a tiszték kivétel nélkül szereték és megbecsülték még akkor is, ha egy kissé fel is öntött a garatra. Katona volt, ideális katona, pontos, értelmes altiszt, akit keményisége és szigorúsága mellett is szeretet a legénység. Én nem

igen tetszettem neki, mert mindent látott bennem, csak katonán nem, mihez hozzájárult, hogy nem kerestem jóindulatát. De minek kerestem volna, ha a felsőbbiségét bírtam. Így megvoltunk. Találkozásuk rendíthetetlenül tisztelőleg neki s ő bajsza alatt bizonyos gunnyal mosolygva fogada azt. És ezt megértettem.

Másnap megtörtént a csapatszemele. Kitiűnően sikerült, annak dacára, hogy már nem voltam küldönc, hanem a szalmazsákon nyújtózkodtam. Nem vittek magukkal, ne hogy zavart csinálják. Harmadnap reggel nagy laktanya vizsga volt. Itt már jelen kellett lennem. Ki is, megis tisztítottam, tisztítottam mindent. Szalmazsákom, ruhám mértani pontossággal volt összerakva s mire nyolc óra lett, úgy álltam az ágyam lábánál, mint a cövek.

Kürtözök, mimánók, tábornok ur laktanyába érkezett. Néma! csend. Várakozás, félelem, aggodalom meg a többi, mikor ilyen nagy ur van közöttünk.

»Vigyázz!« kiált a szobaparancsnok és szeliden visszaneztek, hogy meggyözdöm én arról, belépett-e a nagy ur, akiről a legénység hajnalról fogva azt dalolta:

Tábornok, Hollán jön be a városba.  
Jón be a városba, hogy lesz tulajdon:  
Tábornok Hollán jön be, jön be.

Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt, annak szives megújítását.







**LEGUJABB.**

Polgári iskola Muraszombaton.

Végre valóra válik Muraszombattól óhajja, az évtizedek óta vajdó középiskola ügye! A vallás és közoktatásügyi miniszter a nála járt polgári iskola bizottságnak azt a határozott kijelentést tette, hogy a polgári iskolát még a jövő év folyamán megépítteti, — meg is nyitja. Szébb karácsonyi ajándékkal nem lephettek volna meg bennünket, mint ezzel a későn lapzártakor érkező hírrel s sietünk is ezt a nagyközönségnek azonnal továbbítani. Pénteken, december hó 20-án délutáni 4 órakor fogadta Zichy János gróf kultuszminiszter a küldöttséget, melyben gróf Szápáry László v. b. t. t. muraszombati nagybirtokoson és Békássy István Vasvármegye főispánján kívül részt vettek: dr. Czifrák János, dr. Geiger Arthur, Hartner Géza, Pósfay Pongrác, dr. Pintér Miklós, Most Rezső, dr. Sömen Lajos, s a budapesti Muraszombatiakból: Bölcs Béla, Neumann Adolf és Takács R. István.

A küldöttség szónoka dr. Czifrák János ügyvéd, lapunk főszerkesztője a nála megszokott ékesszólással csoportosította a kérelmet támogató érveket: A vendég magyaros érzelmű voltát, — a járás áldozatkészségét, — a város kulturális és kereskedelmi fejlettségét, nagyszámu intelligenciáját, — a délvidéki szláv árramlatok szomszédságát, — az ott most épülő szlovén középiskolát s a járás határszéli voltát!

A miniszter, a ki a küldöttséget végtelen szívélyességgel fogadta, azonnal válaszul, kijelentette, hogy a polgári iskola meglesz, — sőt a legközelebb már kiírja a tervpályázati hirdetményt is.

Békássy István főispán, a ki küldöttség tagjait bemutatta a miniszternek, maga is melegen sikra szált a magyarság igaz ügyéért.

A tisztelgés végeztével a küldöttség tagjai elszéledtek «várost nézni», egyrésze pedig a Székely gyorsvonattal haza siettek «vasi» pátriájába.

Elismerés és hála a közönzetlen bajnokainak, kik a kulturát nemcsak ékes szavakkal, hanem eredményes tettekkel is szolgálják!

*Krónikairó.*

**MOZGÓ SZÍNHÁZ**

MURASZOMBAT.

Előadás 22-én (vasárnap), 25-én (szórdán) és 26-án (csütörtökön).

1. Az apja becsületéért. Dráma, 2 felvonásban.
2. Tájképek.
3. A csinos helyettesítők. Vigjáték.

Szűnet.

4. A levél. Dráma.
5. Ferkó, mint gyermektolvaj. Bohózat.
6. Pali, mint tengerész. Bohózat.

HELYÁRAK: Zárthely I korona. I hely 60 fillér. II hely 40 fillér. III hely 20 fillér.

KEZDETE ESTE 8 ÓRAKOR.

Vasárnap délután 3 órakor külön előadás.

Tisztelettel

**DITTRICH GUSZTÁV,**  
tulajdonos.

**Nélkülözhetetlen utmutató.**

Körjegyzői, ügyvédi, járásbírósi és magán hivataloknak, községi bíráknak, vendéglősök és magánosoknak nélkülözhetetlen utmutató

Muraszombattjárás községeinek

**névjegyzéke**

Ára  
10  
fillér

Feltüntetve: a községek új elnevezése ABC rendben. távolság Muraszombattól oda és oda és vissza kilométerekben, a község melyik körjegyzőséghez tartozik és annak utolsó postája, lakosainak száma. A bírósági kiküldött és végrehajtó napi díja és utazási illetménye kilométerenkint.

Kapható: **Balkányi Ernő** könyv- és papirkereskedésében Muraszombatt.

BUDAPEST és KIS ÚJSÁG

apróhirdetési levelezőlapok kaphatók

**Balkányi Ernő** papirkereskedésében Muraszombatt.

**Iparosok! Kereskedők!**

Ingyen hirdetés.

Fizessen elő a „Muraszombatt és Vidéke“ heti lapra.

melyben — egy félévi előfizetés után, 3 korona — a czég nevét, helyét és foglalkozását ingyen közli.

Czim: **Muraszombatt és Vidéke** kiadóhivatala  
Muraszombatt.

**1913. évre**  
**magyar és vend**  
**naptárak megérkeztek.**

Kapható: **Balkányi Ernő** könyvkereskedésében Muraszombatt.

**A Muraszombatti Mezőgazdasági Bank r.-t.**

heti befizetésen alapuló önszegélyző osztályának

**XV. évtársulata 1913. január hó 2-án**

működését megkezdti.

Felhívjuk a t. közönség becses figyelmét arra, hogy ezen évtársulat résztvevői **minden üzletrész után hetenként egy koronát** tartoznak az intézet pénztárába befizetni, mely heti befizetések

**3 év múlva 5% kamataival**

együtt a tagoknak tőzsbetétük arányában kifizetnek.

A belépő tagok **minden egyes üzletrész, illetőleg heti egy korona befizetése után 150 korona 7<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-OS** kölcsönre tarthatnak igényt.

Az aláírások 1912. évi december 23-tól kezdve 1913. év január hó 15-ig, hétköznapokon 9-12 óráig a bank helyiségében eszközölhetők.

Egyben ezton is értesítjük a t. közönséget, hogy intézetünk

**betéteket elfogad**

betéti könyvecskére, folyó számlára a legmagasabb kamatozás mellett. **Leszámlított üzleti és magán váltókat,** kötelezvényeket és számla köve-teleseket.

Minden megbízást elfogad a mi a takarékpénztár és bank üzletkörébe tartozik. Muraszombatt, 1912. évi december 16.

A MURASZOMBATTI MEZŐGAZDASÁGI BANK  
**Igazgatósága.**

Megjelent!

Megjelent!

„DÜHOVNI ÁLDOV.“

Czipott György volt hodosi lelkész imakönyve vend nyelven

átdolgozott kiadásban.

Kapható öt-féle kötésben: **BALKÁNYI ERNŐ** könyv- és papirkereskedésében MURASZOMBATT.

Előfizetők ingyenes  
hirdetés-rovata.

# Ipar és kereskedelem.

Előfizetők ingyenes  
hirdetés-rovata.

## HELYBELIEK:

ASCHER B. és FIA fűszer-, festék-, csemege-, liszt-, vetemény-magvak, ugyszintén üveg- és porcellánkereskedése. Férfi és női czipő raktár. Vesz mindenféle gabonát.

ANTAUER JÓZSEF bábsütő és mézeskalácsos.

BITLERMANN TIVADAR borbély és fodrász.

BERGER VILMOS bőr és deszkakereskedése.

BOROS BENŐ kávéháza.

CZIPPOTT MIKLÓS férfi- és női czipész.

DITTRICH GUSZTÁV épület-, műbádogos és mozgó színház tulajdonos.

ERNST SÁNDOR kalapos-mester.

FÜRST A. és FIA fűszer-, festék-, csemege-, liszt-, vetemény-magvak, ugyszintén üveg és porcellánkereskedése.

FLISZÁR JÓZSEF épület- és műasztalos.

HARTNER GÉZA vaskereskedése és henger-gőzmalma.

KR. HIRSCHL divatruház. Legolcsóbb bevásárlási forrás. Fő utca.

HALBARTH HENRIK vendéglős.

KAROS JÓZSEF vaskereskedő, szecskavágó gépek árusítása

KEMÉNY MÓR „Korona” kávéháza.

KOLOSSA JÁNOS férfi- és női czipész.

KOHN LIPÓT fűszerkereskedő, deszka, mész, czeement és eternit pala árusítás.

KÁZÁR IMRE vendéglős.

NEMECZ JÁNOS vaskereskedő, nagy raktár varrógép-, kerékpár és mindennemű gazdasági gépekben.

POZVEK IGNÁCZ vásári szabó. Közép-utca.

POLLÁK JÓZSEF pékmester. Templom-utca.

POSZTL JÁNOS óras és ékszerész.

PÉTERKA F. RENCZ vendéglős.

PÁLFI ISTVÁN kovácsmester Lendva-utca.

RATKOL TIVADAR gőztéglagyára.

RITUPER ALAJÓS épület- és műlakatos, kerékpár- és fegyverjavító műhely.

SIFTAR LAJOS gőzmalom tulajdonos.

TURK JOZSEF vendéglős Templom-utca.

URSZULESZKU PÉTER uri és női fodrász.

WOLFARTH LAJOS ép. mérnök Templom u.

## VIDÉKIEK:

BRANDSTEIN ISTVÁN kéményseprő-mester Szombathely.

DOMJÁN ISTVÁN vendéglős Vasnyires.

GROSZ SAMU vendéglős Urdomb.

GROSZ MÓR vegyeskereskedő Felsőlendva.

GENUR KAROLY vendéglős Felsőlendva.

HORVÁTH IVÁN vendéglős Lendvanemesd.

HAHN HERMAN vegyeskereskedő Bodóhegy.

HIRSCHL LIPÓT vegyeskereskedő Kőhida.

KÜZMICS MÁTYÁS vendéglős Battyánd.

KÜHÁR ISTVÁN vendéglős Mezővár.

KÜHÁR JÁNOS vendéglős Battyánd.

OBÁL JENŐ gőzmalom tulajdonos Perestő.

OBÁL SÁNDOR vendéglős Bodóhegy.

PRESZLER VICTOR „Hungária Kávéház” Komárom.

ROSENBERGER ZSIGMOND vendéglős Murafüzes.

SÁVEL JÁNOS vendéglős Kísszombat.

STIVÁN FERENCZ vendéglős Kőhida.

SIFTAR MIHÁLY vendéglős Sűrűház.

SOMMER JÓZSEF vendéglős Felsőlendva

TITÁN ISTVÁN vendéglős Radkersburg.

VEZÉR JÓZSEF vendéglős Mártonhely.

VOGLER JÓZSEF savanyúvíz tulajdonos Bad Radein.

ZSIBRIK ISTVÁN bűvész-mester Alsószentbenedek.

Iskola könyvek,  
nyomtatványok  
és iskolaszerek  
kaphatók:

**Balkányi Ernő**

könyv- és papírkereskedésében

**Muraszombat.**

## Vasvármegye leírása

Több iskola igazgató ur által az elemi II. és III. osztályába bevezettet tankönyv. Ára 20 fillér. Kapható Balkányi Ernő könyv- és papírkereskedésben Muraszombat.

Hirdetések a kiadóhivatal ozimére küldendők.

## Nevetséges

órát pénzért  
venni, veszek

cégretea hüvelyt, még pedig olyant, amelyhez egy helyen utalvány van csatolva és ha ilyen hatvan darabom van, kapok egy finom percmutató remuntár órát és azon kiszámítom, hogy a kellemezt a hasznossal mennyi idő alatt érhetem el.

## Hol?

Balkányi Ernő könyv- és papírkereskedésében, Muraszombat.

UJ!

## Családi pótlék

bejelentéséhez nyomtatványok kaphatók: **Balkányi Ernő**

==== könyv- és papírkereskedésében ====

**MURASZOMBAT.**

— Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.

UJ!

Ügyvédi, pénzügyi és irodai

határidői naplók

1913. évre.

Kapható: Balkányi Ernő könyv- és papírkereskedésében Muraszombat.

## Karácsonyi és ujévi ajándékok

legjutányosabb árban és pedig: ezüst- és aranyórák, és rövid arany óra láncok, nyakláncok függelékekkel, arany női és férfi gyűrűk, divatos arany függők és karkötők kaphatók

**Posztl Jánosnál**

Muraszombat.

## Értesítés.

A

Délvasmegyei takarékpénztár r.-t. teljes tisztelettel értesíti a nagy érdemű közön-  
séget, hogy az üzletágaiban meghonosított

## egy koronás

heti betét **VI-ik** évfolyama 1913. január  
hó 1-én kezdődik.

Ezen üzletág három évre alakul, tagjai  
betéteik után 5% kamatot kapnak és egy-  
egy üzletrés után már a belépéskor 150  
korona kölcsönre tarthatnak igényt.

Muraszombat, 1912. december 14. é.n.

Az igazgatóság.

## Jó házból való fiut tanulónak

Urszuleszku Péter uri- és női  
fodrász üzletében Muraszombat.

## KÖHÖGES

reketség és hurut ellen nincs jobb a  
RÉTHY-féle pemetefü cukorkánál

Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan  
RÉTHY-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata  
van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a  
Réthy név.

1 doboz ára 60 fillér, Nagy doboz 1 kor.  
Mindenitt kapható.

**Horgony-  
Syrup. Sarsaparillac**  
Vértisztítószér. Üvege 3.80 és 7.50 kor.  
compos

**Horgony-Liniment. Capsici  
compos.**  
A **Horgony-Pain-Expeller** pótléka  
Fájdalomenyhítő bedörzsölés  
meghűlésnél, reumánál, köszvényűnél stb.  
Üvege 80, 140, 2 - kor

**Horgony-Vas-Albuminat-  
Tinktúra.**  
Vérszegénységnél és székörnl. - Üvege 1.40 kor.  
Beszereshetők  
a legtöbb gyógyszerüzletben vagy közvetlenül  
RICHTER dr. az „Arany oroszlán”-hoz címzett őrléni  
(I. Elisabethstraße 5) gyógyszerüzletéből.

**Könyvkötészetemben**  
egy jó házból való fiu tanoncnak felvételtik.  
BALKÁNYI ERNŐ MURASZOMBAT.



Törvényesen bejegyezve.

Szenved Ön?

Vannak fájdalmai?

Próbálja meg akkor a világhírű »OROSZLÁN MENTHOL SÓSBORSZESZT« mely fájdalmait  
azonnal enyhíti és idegeit csillapítja. **köszvény, csusz, reuma, hát, kar és láb-  
fájás**-nál kincsejel ér fel az »OROSZLÁN MENTHOL SÓSBORSZESZ« **fogfájás,  
fejfájás, bágadtság** ellen pedig a legjobb háziszser.

Egy eredeti üveg ára **44 fillér** nagyüveg 1 K 10 f., óriásüveg 2 K 20 f.

Főelárusítás: **MOST RUDOLF** ur gyógyszerüzletében Muraszombaton.

UTÁNZATOKAT UTASITSÓN VISSZA!

Nyomatott Balkányi Ernő gyorsajtóján Muraszombatban.

# Balkán térképe

1 korona 50 fillér.

# háboru

Kapható: Balkányi Ernő  
könyv- és papírkereskedésében  
MURASZOMBAT.

**U.K. TEAS**  
AZ UNITED KINGDOM  
TEA COMPANY LONDON  
**A VILÁG  
LEGJOBB  
TEÁI!**

Főárusító: FÜRST A. és FIA Muraszombat.

Kérelem az  
előfizetőinkhez.

Tisztelt előfizetőink!

Lapunk czimszalagján  
feltűnően jeleztük az elő-  
fizetés lejártának idejét. Mely  
tisztelettel kérjük, mindazokat,  
akik hátralékban vannak, a  
hátralékos összeget

**haladéktalanul**

megküldeni, mert ellenkező  
esetben lapunk küldését kény-  
telenek leszünk beszűntetni.

Tisztelettel A kiadóhivatal.

## DÉLVASMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZV.-T. MURASZOMBAT.

Alaptőke  
500.000 K.

**Betéteket elfogad**

Alaptőke  
500.000 K.

betéti könyvecskére, folyó- és csekk-számlára a legelőnyösebb kamatozás mel-  
lett. A tőkekamat adót az intézet viseli. Nagyobb összegű állandó betétek után

**5% kamatot fizet.**

Leszámitol üzleti és magán váltókat, kötelezvényeket  
és mindennemű követeléseket kezesség, telekkönyvi bekebelezés alap-  
ján a legjutányosabb feltételek mellett.

Jelzálog és törlesztéses kölcsönöket folyósít földbirtokra  
és házakra.

Községi és közkölcsönöket folyósít. Vesz és elad  
értékpapirokat és idegen pénzeket. Bevált szelvé-  
nyeket és sorsolt értékpapirokat. Óvadékul érték-  
papirokat kölcsönöz. Örzésre és kezelésre elfogad  
értékeket. Elvállalja földbirtokok parcellázását. A bel- és  
külföld bármely piacára szóló átutalásokat eszközöl.

A takarékpénztári és banküzlet körébe tartozó minden meg-  
bizást elfogad.